



**EDITOR:**  
Bonaire Communication Services N.V. **Djabièrnè 15 Desèmber 2023 | Preis: \$1.25**

# GLENN THODÉ A HALA 'TRAS

Sambuyadónan sertifiká di Reef Renewal



STINAPA ta felisitá junior ranger Carlsten, Benjamin i Brychenur, meskos tambe ranger Edgar i Ovier, como sambuyadónan nobo sertifiká di Reef Renewal. Nan a pasa dianan siñando tokante restourashon di koral, praktikando téknikonan práktiko den nan biberonan, plantando sitionan i siña di e ròl di e refnan di koral den e ekosistema marino di Boneiru. Danki Reef Renewal pa su dedikashon i partisipashon den e programa Junior Ranger.

**NAPA BONAIRE**  
**BO UNIKO STOP, PA TUR  
BO PIESA ITIRE PA BO  
AUTO, BUS OF TRUCK**  
KAYA CARLOS A. NICOLAAS | 717-6272

**xerox™**  
**OBERSI ELECTRONICS  
BONAIRE**

**Live FM 99**

**CHANGAN AUTO**  
**MD201 CARGO BOX**  
[/dabboussimotors](#)

# Promé entrega bèrdura kultivá pa Banko di Kuminda

KRALENDIJK –

Djaweps servisio di LVV a hasi e promé entrega di bèrdura ku a kultivá pa Banko di Kuminda na Boneiru. Esaki ta forma parti di un proyekto di produkshon di kuminda pa Banko di Kuminda di LVV.

A entregá e promé kosecha di pampuna na Maarten Caljouw di

Banko di Kuminda.

Den añanan tras di lomba, un kandidat kresiente di habitante ta dependé di un ayudo di parti di Banko di Kuminda, spesialmente awor ku inflashon a pone ku kuminda a bira karu pa hopi hende.

Awor ku dianan di fiesta di fin año ta na kaminda, Banko di Kuminda Boneiru a start diferente kampaña

adishonal pa pidi hende ku ta bai hasi kompra pa kumpra algun produkto adishonal pa pasa esakanan pa Banko di Kuminda, pa esnan ménos pudiente. Ya tin vários lugá na diferente supermarketo kaminda por depositá e produktonan akí.

(Fuente: Bonaire.nu)



Empleado di servisio di LVV, huntu ku Maarten Caljouw di Banko di Kuminda.

Djabièrnè 15 Desèmber 2023

**BONERIANO**

## Den seri di dos Herensia Evy de Jongh ta konta di famia i kompania Don Andres

KRALENDIJK –

Entrante djasabra awor 12'or di mèrdia Evy de Jongh ta den e programa Herensia pa papia di su bida, famia de Jongh, tambe kon e kompania di barku Don Andres a bira realidat. E tim di Herensia konsistiendo di Bòi Antoin i Anneke Jansen a bishitá kas di famia de Jongh na Kòrsou algun tempu pasá, na unda a realizá dos entrevista.

Evy de Jongh a nase na Boneiru como yu di Andres (Buchi) i Luisa de Jongh. Luisa a nase ku e fam Merlo, ku no ta

eksistí mas riba e isla.

Den e promé programa aki Evy ta konta di su infansia i hubentut. Laman semper a hasi un impreshon enorme riba dje. E ta konta den e programa aki kon el a lanta kant'i playa, su amigunan, su aventurana i hopi mas.

Den e siguiente programa ku lo bai den aire otro año e aktividatnan komersial di famia de Jongh, esta nan operashon di barku, lo haña mas atenshon. Tambe e tragedia di Isidel lo bini na diskushon.



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

**Djaweps 14 te Djabièrnè 15 Desèmber 2023**  
Parsialmente nublá i algun áwaseru

**Okashonalmente nublá, de bes en kuando un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mímino mas o ménos 24°C. Bientu for di direkshon ost ta basta fuerte, forsa 5.**

**Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)**

**\* Altura di ola válido pa laman grandi**



Plataforma Rincon

### DANKI DI KURASON

**Plataforma Rincon** ta ekspresá su gratitud na tur persona ò instansia i miembran di prensa ku a hasi akto di presensia na okashon di desvelo di e bòrchi pa honra i duna rekonosimentu na **zuster Jool Domacassé** na Cocari, riba Plenchi Carmen Goeloe. En espesial un danki na diputado Nina den Heyer i reverendo pastor Alton Fraai. Alabes nos ke yama danki na e siguiente instansianan i personanan ku di un òf otro manera a duna nan koperashon.

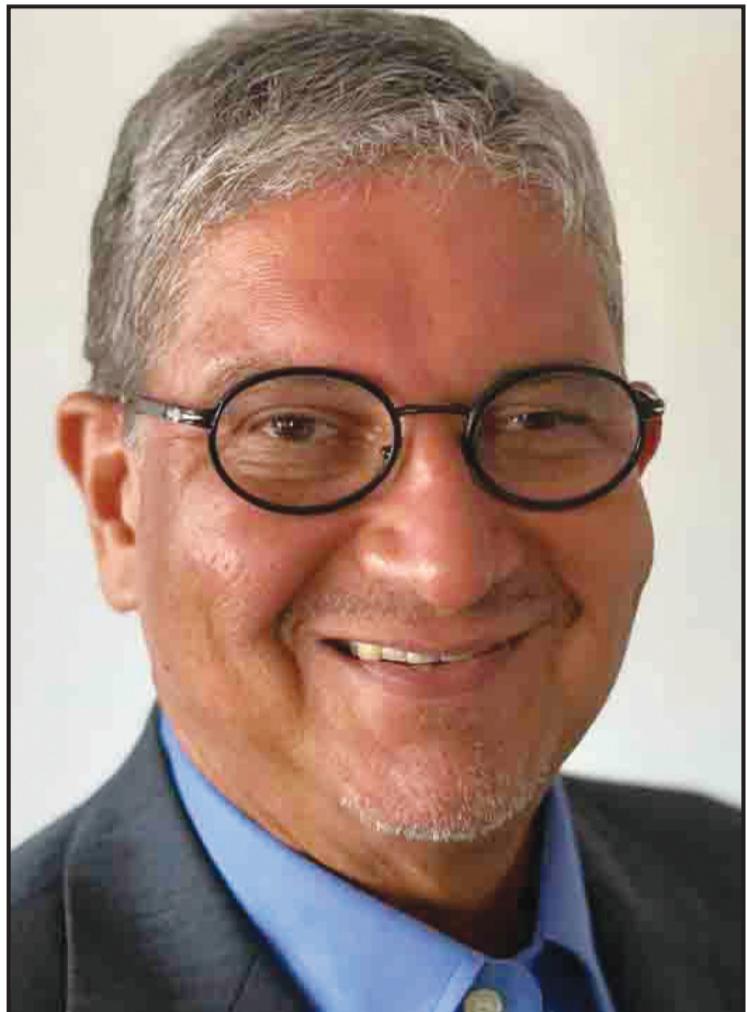
Zorg en Welzijn Groep  
Fundashon Cocari II  
GAIA  
David Molina  
James Kroon  
Joaquin Vazquez  
Sulaini Martis (Suly)  
Rudolf Wout  
Stanneth Goeloe  
Rolando Janzen (Rikki)  
Roël Scherptong  
Gideon Plantijn  
Erica i Josef Mercera

Fundashon Cocari  
Fundashon Akseso  
Ruthlyn Bernabela  
Boi Antoin / Boneriano  
Julia Pourier  
*Raynel Cecilia q.e.p.d.*  
Maris Silberie  
Josendy Thode (dj Tuli)  
Julius Clarenda  
Yvette Albertus  
Judessa Janga & crew  
Raymond Emers  
Mikaël Janga (Mika)

Ken ta bira gezaghèber?

# GLENN THODÉ A HALA 'TRAS

**KRALENDIJK** - komprondé ku Glenn Di fuentenan verídko Thodé a stòp su proseso BONERIANO a di solisitut pa bira e



siguiente gezaghèber di Boneiru. "Mientrastantu ya el a notifiká BZK di su desishon", nos fuente te divulgá. Pues Thodé ya no ta un kandidato pa bira gezaghèber.

Ministerio di Asuntunan Interno i Reino (BZK) ku ta esun enkargá ku e proseso aki ainda no a anunsiá ken ta bira e gezaghèber nobo. Tampoko kon leu e proseso ta. Remarkabel ta ku Thodé tabata un kandidato basta fuerte den e proseso di solisitut. Spesialmente mirando su eksperensia den pasado como gezaghèber. Hopi a aploudí su desishon di solisitá pa e puesto di Tata di pueblo. Sinembargo el a kambia di pensamentu i no ta kontinuá ku e proseso.

"E tabata desisivo pa sigui te na momentu ku e gobièrnu nobo aki a sinta. E no por atendé ku e manera di hiba gobernashon di parti e koalishon nobo. Pa evitá

konflikto el a disidí na hala 'tras", segun nos fuente.

BONERIANO a aserká Glenn Thodé pa su reakshon pero te ku publikashon di nos artíkulo nos no a risibí su reakshon.

## Dikon ta tarda?

No por ninga ku e proseso pa rekrutá e kandidato adekuá pa

kumpli ku e funshon aki ta tarda.

A habri e vakatura 26 di yüni 2023 i mas tardá 24 di yüli 2023 interesadonan por a reakshoná. Ainda BZK no a hasi un desishon konosí pero tin indikashon ku awor Curvin George ta un kandidato fuerte i preferí. George den pasado a fungi como gezaghèber interino.

## No tin BONERIANO riba 23 i 30 di desèmber

**KRALENDIJK** - Gerensia di Bonaire Communication Services, después di a konsultá interno, a disidí ku lo no saka BONERIANO riba e djasabranan bispu di Pasku i di 30 di desèmber awor. Extra tampoco lo ta den distribushon riba e dianan konserní.

Motibu ta ku tur aña distribushon di korant riba e dianan ei ta resultá difísil, como ku hopi negoshi ta sera for di 12'or di mèrdia òf no ta habri mes. Mas aleu ta tene kuenta ku normalmente

riba tur djasabra e promé buelo di Dividivi for di Kòrsou pa Boneiru ta sali mas lat ku riba dianan den siman.

Pues e último edishon di BONERIANO pa otro siman ta riba merkado djabièrnè 23 di desèmber. Seguidamente e último edishon di aña ta riba merkado dia 29 di desèmber. Djaweps 21 desèmber nos korant di Pasku ta riba merkado. Na momentu ku bo kumpra bo korant BONERIANO bo ta haña e korant di Pasku gratis aserka.

## Partisipashon Ordenansa Insular Maneho di Naturalesa Boneiru



Nos a risibí e petishonnan menshoná akí bou pa un pèrmit di naturalesa. Sekretario Insular na nòmber di Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru ta anunsiá esakinan a base di artíkulo 19 insiso 3 te ku 5 di e Ordenansa Insular Maneho di Naturalesa Boneiru.

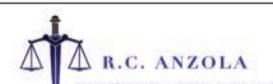
Dispensashon pa trámitenan den parke di naturalesa di parti di ContourGlobal Bonaire B.V.

### Bo ke tira bista den e pèrmit?

Durante dos siman tur hende por wak segun sita e pèrmitnan di naturalesa ku nan a pidi. Esaki por for di **18 di desèmber 2023** te ku **29 di desèmber 2023**. Manda un imeil pa [natuurvergunningen@bonairegov.com](mailto:natuurvergunningen@bonairegov.com) pa traha un sita.

### Bo no ta di akuerdo ku e pèrmit?

Bo ta un interesado direkto i e pèrmit di naturalesa ku nan a pidi tin konsekuensiá pa bo? E ora ei bo por entregá opheshon por eskrito na Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Kaya Grandi 51, Kralendijk, Boneiru. Bo por manda bo opheshon dirigí na Kolegio Ehekutivo via email tambe na [postenarchief@bonairegov.com](mailto:postenarchief@bonairegov.com)



## EXECUTORIALE VERKOOP

Op **dinsdag 19 december 2023** om 13:00 uur zal een witte zeilschip genaamd **Bowalie, Gib Sea 42 master, bouwjaar 1990, Type Monohull**, in het openbaar worden verkocht.

Deze openbare verkoop zal door **R.C. Anzola Gerechtsdeurwaarders & Incasso** bij opbod worden gehouden bij Harbour Village Marina (de "Haven"), gelegen te Bonaire aan het adres Kaya Gobernador N. Debrot no. 71.

De toewijzing zal geschieden aan de meest biedende. Het zeilschip is te bezichtigen vanaf 11 uur 's morgens.

Deurwaarder belast met de veiling:

**R.C. Anzola**  
**Gerechtsdeurwaarders & Incasso**  
**Kaya Gilberto F. Croes no. 2**  
**T (599) 700 74 05 T (599) 717 04 25**

# HUSTISIA



## Tata di kriansa ta ninga di a violá menor

**KRALENDIJK** — “Mi ta inosente, mi tin 4 aña ta biba ku hendenan rònt di mi tin duda den mi. Mi no tin bida”, tabata palabranan di e hòmber Chantienne S. (39). Ministerio Públiko ta akusé di hasi aktonan seksual ku su yu di kriansa ku tabata un menor di edat. Tambe ku el a hasi un grabashon di e menor aki hasiendo aktonan seksual, pues pornografia infantil.

Korte den Promé Instansia a atendé e caso aki den su kontenido djárasón 13 di dezèmber 2023. Fiskal mr. Stroink a trese e caso dilanti hues miéntras dr.mr. Nicolaas a hiba e defensa.

Chantienne a presensiá e caso via konekshon di video for di prizòn na Vinkhuizen, Hulanda. E ta enkarselá den kuadro di arresto preventivo pa un otro delito.

Durante henter e caso e sospechoso básicamente a bisa ku ta é, ta e víktima di e famia aki.

Mester menshoná ku hues a pidi reportero di BONERIANO pa no amplia e detayenan di e caso den korant, mirando e karakter sensitivo di e caso.

A dura 4 aña promé ku a atendé e caso aki i fiskal a splika esaki ta pa vários motibu. Entre otro pa motibu di e pandemia di

Covid.

### E krímen

Segun e dosié penal e sospechoso a violá su yu muhé di kriansa di 14 aña di edat. Tambe el a hasi un grabashon miéntras e yu tabata hasi sèks ku su frei.

“Bo a habri porta grabando nan. Ora nan a mira bo nan a stòp pero abo a bisa ‘sigui sigui’. Dikon?”, hues a puntra.

“Mi tabata ke wak si e tin suficiente kurashi pa hasi algu asina den mi kas. I mi ke a usa e grabashon pa mostra su mama como prueba”, S. a kontestá.

Un punto ku fiskal a trese dilanti ta e echo ku semper e sospechoso tabata sali den oranan di mardugá ku e víktima.

“Jeugdzorg a bisa nos habri man un tiki pa e no bira mas fèrfelu na kas. P’esei ami tabata bah’e na Lucas i para ward’e”, S. a splika.

Hues a trese dilanti un deklarashon di un amiga di e víktima como testigu. E deklarashon aki ta sostené deklarashon di e víktima.

### Rekisorio i defensa

“E hòmber aki a pasa tur klase di frontera. E tabata bai sali ku e mucha mardugá, dun’e alkohòl i mariwana i mishi kuné. Un

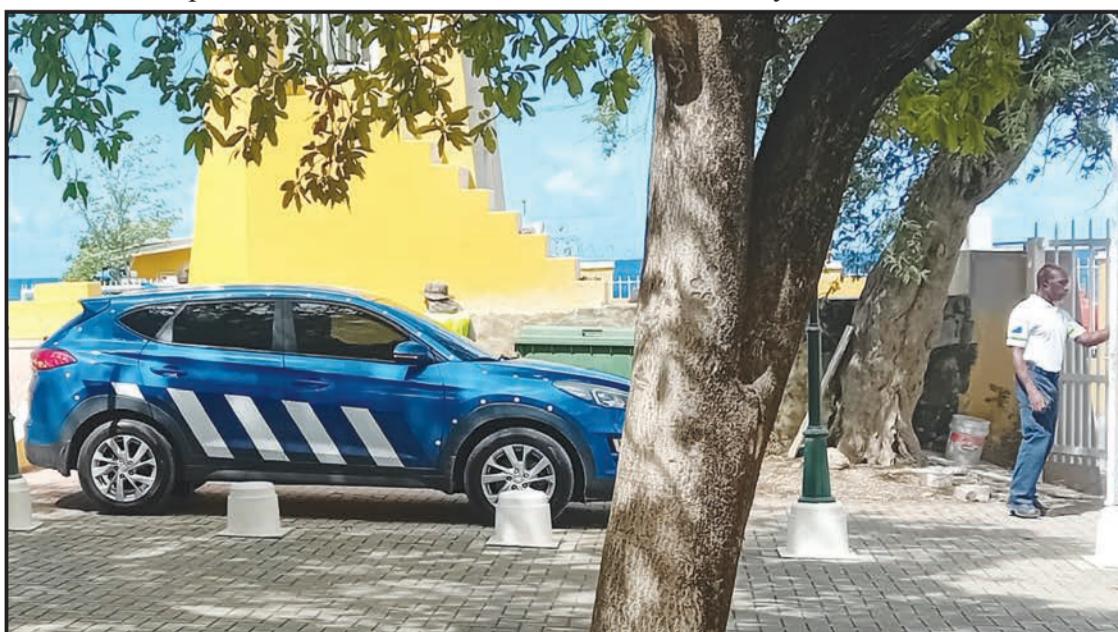
kos hopi lamentabel ku mi ta mira mas i mas ta ku e mama di e mucha no ta kere su yu”, fiskal a bisa. Segun e fiskal e echo ku ta trata aki di yu di kriansa di e sospechoso ta hasi e kastigu mas pisá. “E mucha muhé hustamente mester tabata sigur serka bo.”

OM a demandá un kastigu di prizòn di 3 aña.

Pa Nicolaas ta trata aki di palabra di e mucha muhé kontra esun di su cliente, e no ta haña ku tin pruebanan sólido pa sostén e akusashonnan. “Kasonan kontra moral ta difisil. Mi ta kontentu ku ami no ta e hues ku mester tuma un desishon”, el a bisa. E abogado a deskribí un situashon ku e mucha muhé no tabata ke pa su mama tin relashon ku S. Tambe ku S. a kita su telefòn fo’i dje pues el a inventá henter e storia di violashon seksual. El a enfatisá ku ta trata di un mucha muhé ku basta problema di konduktá.

E abogado a pidi Korte pa apsolvé su cliente. Hues a haña e caso basta kompliká i mester di tempu pa pensa bon i tuma un desishon.

Korte den Promé Instansia ta duna sentensia den e caso penal kontra Chantienne S. riba 3 di yanüari 2024.



Djabièrnè 15 Desèmber 2023 **BONERIANO**

Ku kòntròlnan planiá

## Polis ta ‘a la carga’ den tráfiko

### KRALENDIJK

Den oranan di mainta riba djaluna 11 di desèmber, agentenan di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) huntu ku e aspiranten di polis, a tene un kòntròl di tráfiko planiá riba Kaya Internashonal. Durante di e kòntròl a kontrolá 75 vehíkulo di kua 20 shofür a haña un but.

### E butnan tabata pa e siguiente infrakshonnan:

5x pa manehá sin reibeweis bálico;

8x pa manehá sin seguro bálico;

7x pa manehá sin faha di seguridat bistí;

A bai ku un outo warda di polis pa motibu ku e shofür no por a mustra un reibeweis bálico ni un seguro bálico.

Riba djamars 12 di desèmber tambe a tene un kòntròl di tráfiko planiá riba Bulevar Gobernador N. Debrot. Durante di e kòntròl a kontrolá 50 vehíkulo di kua 44 shofür a haña un but.

### E butnan tabata pa e siguiente infrakshonnan:

5x pa manehá sin seguro bálico;

11x pa uso di telefòn tras di stür miéntras ta manehá;

7x pa manehá sin reibeweis bálico;

21x pa manehá sin faha di seguridat bistí.

Algu mas despues den

oranan di atardi, tambe a tene un kòntròl di tráfiko planiá riba Kaya Industria. Durante e kòntròl aki 7 shofür a haña un but.

2x pa manehá sin seguro bálico;

4x pa manehá sin faha di seguridat bistí;

1x pa manehá sin reibeweis bálico.

Entre djaluna 11 di desèmber i djárasón 13 di desèmber a duna diferente but pa violashon den tráfiko durante kòntròlnan rutinario.

### Esaki tabata pa lo siguiente:

5x pa manehá sin un hèlm bistí;

3x pa manehá sin reibeweis bálico;

1x pa uso di telefòn tras di stür miéntras ta manehá;

2x pa manehá sin seguro bálico;

2x pa manehá sin faha di seguridat bistí;

2x pa kore den direkshon prohibí;

2x pa kore ku lus di dilanti defekto.

KPCN t hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario, na òrdú. Tambe ta konseqüencia estriktamente pa kumpli ku e reglanan di Lei di Tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.

Bo no ta kumpli ku reglanan? Bo por haña un but. E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre \$30 te ku \$225



# HUSTISIA



## Kaso di 'joyride'

**KRALENDIJK-** Riba djaweps 14 di desèmber a drenta keho di ladronisia di un outo koló blou skur di e marka Toyota, modèl Avensis ku plachi di

number B-9263. E outo tabata stashoná dilanti di un kas na Kaya Sirena. E outo tabata será pero no na lòk i e yabi tabata den e vehíkulo.

Den oranan di mardugá, alrededor di 12.20 or, habitantenan di e kas a tende un persona ta bati na nan bentana i na momentu ku nan a lanta pa wak



pafó, nan a tuma nota di un persona deskonosí ku tabata purba habri e outo. Ora nan a bai pafó, e sospechoso a start e outo i bai kuné.

Despues alrededor di 12'or di mèrdia a mira e

outo stashoná na Kaya Korona dilanti Venice Bar. Un testigu a mira un hòmber haltu i kolo kla a baha for di e outo i a bai direkshon di e bar. Polis a yega na e sitio i ta investigando e kasos.



## Uzo liña di tep anónimo 9310 ta duna resultado

**KRALENDIJK** -- Den oranan di anochi di djárasón 13 di desèmber, un kontròl a tuma lugá na un establecimiento situá na Kaya Monseignuer Nieuwindt. Aki a detené un dama di inisial S.S.J.V. di 32 aña pa violashon di lei di opio BES. Tambe a konfiská un outo pa investigashon mas aleu.

A ehekutá e kontròl despues ku vários keho di molèster di zonido, bendementu di droga, uzo di droga i aglomerashon di

hende, ku a drenta via e liña di tep anónimo 9310.

Den kaso ku ke hasi notifikashon di molèster i otro tipo i irregularidat ku no ta urgente, pero ku sí mester di atenshon di polis i ke keda anónimo, semper por yama 9310.

Na momentu ku yama 9310 ta haña un aparato na liña ku ta graba e mensahe. Ku esaki ta keda kompletamente anónimo. Despues un kolaboradó ta skucha e mensahe despues di kua lo evaluá kiko ta

e posibilidatnan pa tuma akshon.

Den kaso di situashon di urgencia, òf ora gara un persona ta kometé un akto kastigabel, yama 911 òf 112. Yama 911 òf 112 ora mester di ayudo den situashonnan di bida òf morto. Ora señala situashonnan sospechoso òf sí ta testigu di un krímen. Òf por ehèmpel despues di un aksidente di tráfiko, kandela òf ora un hende ta kibra pa drenta.

E ora ei kada sekònde ta konta.



*Pa intento asesinato*

## Chantienne S. i Eveline D.P. será na Hulanda

**KRALENDIJK-** E hòmber Chantienne S. (39) nasé na Kòrsou i su kasá Eveline d.P. (33) nasé na Boneiru ta enkarselá na Hulanda den kuadro di arresto preventivo riba sospecho di intento di asesinato.

Ta trata di un kaso di tiramentu den Hoofdstraat na Beerta ku a tuma lugá den luna di ougústus di e aña aki. A lós tiru riba un muhé di 53 aña di edat. Polis a konfiská 5 hùls di bala na e sitio. Despues a tira razia den un bibienda i arrestá Chantienne i Eveline.

Remarkabel ta ku hustisia di Boneiru ta sospechá Chantienne di a violá e yu muhé di Eveline. Despues ku wela di mucha muhé a hasi denunsia kontra Chantienne,

polis a detené komo arresto preventivo. Dado momentu hues komisario a suspendé e detenshón aki, i Chantienne i Eveline a muda pa Hulanda. Awor nan ta involukrá den e krímen aki.

Segun informashon ku BONERIANO ta disponé ta trata aki di un krímen relashonal.

“Eveline tabatin un amante ku tambe ta kasá. Aki a surgi problema entre Eveline i e muhé di e amante. Ta Chantienne mes a kore outo pa Eveline i a hib'e kaminda e muhé tabata. Aki a lós tiru riba e muhé”, nos fuente ta bisa.

Ainda no ta konosí ki dia Korte na Hulanda ta atendé e kaso aki.

Korte na Boneiru si a atendé e kaso penal kontra Chantienne S. i e ta risibí su sentensia 3 di yanüari 2023.

# Hopi atenshon pa kontrol

**KRALENDIJK-** Por irregularidat. Alabes nos ta nota kon kolaboradornan di direktorado Espasio i Desaroyo (R&O) ta hiba kontrol i evaluá progreso di drechamentu di kaminda. Reportero di BONERIANO a kpta imágennan di algun kolaboradó di R&O ku ta tira bista den Kaya Kabikuchi.

**Spizzico Pizza and Restaurant**  
ta buska  
**- 2 kok**  
Mas inf. yama #  
**599 9 664 8305**



## KAKUMBEIN DI BURIKU

“... I e Spiritu di SEÑOR a bin riba djé ku poder, ... I el a haña un kakumbein di buriku, ku no a seka ainda, i el a rèk su man koh'é i a mata mil hòmber kuné.” Huesnan 15:14 i 15(BS)



Tin baha nos ta keda asombrá kiko Dios ta usa, pa hasi kosnan grandi i maravioso. E versíkulonan ariba ta bisa ku Samson a usa un kakumbein di buriku pa logra un viktoria dor di mata 1000 hòmber kuné, pasobra tabatin guera entre e filisteonian i pueblo di Israel.

Di bèrdat tabata e kakumbein di buriku ku a logra e viktoria? Versíkulo 14 ta bisa ku e Spiritu di SEÑOR a bin riba dje ku poder.

E Spiritu di SEÑOR ta e Spiritu Santu di Dios. Pasobra e Spiritu Santu tabata aktivo den Samson su kurason, e por a logra e viktoria ku djis ùn kakumbein.

Nos tambe tin luchanan spiritual. Si e Spiritu Santu di Dios ta biba i reina den nos kurason, nos tambe por tin viktoria manera Samson. “ma grasia sea na Dios, Kende ta duna nos e viktoria pa medio di nos Señor Jesu-Cristo.” 1 Korintionan 15:57. Nos lucha ya ta vensí, permití Spiritu Santu reina den bo kurason pa bo tin viktoria.”E kosnan aki Mi a papia ku boso, pa den Mi boso por tin pas. Den mundu boso tin tribulashon, ma tene kurashi, Mi a vense mundu.” Juan 16:33

Bo ke sa mas?  
Tuma kontakto ku nos na grasia.  
[miserikordia@gmail.com](mailto:miserikordia@gmail.com)

Gilda Beukenboom-Sintjago  
Produkshon PGM

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

### Djabièrnè 15 Desèmber 2023

12.00 Herensia Aruba:	Frans Antonio Croes
13.00 Aki Boneiru:	Herensia 20 aña Cliff Frans
14.00 Herensia Korsou:	Etzel Provence
15.00 BAPA:	Rignalda Marina Josefa
16.00 Aktualidat:	Michael Metsch & Michelle Metsch
17.00 Aki Boneiru:	20 aña Herensia Ivan Wilson
18.00 Herensia:	Juliana Josefina Angela-Martilio
19.00 BAPA:	Reksel Engelhart
20.00 Herensia:	Edward Elmore Sedney
21.00 Aki Boneiru:	Boto di Marine Zr. Ms. Pelikaan
22.00 Herensia:	Juliana i Chaira Borderslee
23.00 BAPA:	Melvin Meyers

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

# POLÍTIKA

## Konmoshon tokante lei di dispershon buskadó di asilo

**DEN HAAG** –

Djárasón tabatin hopi kommoshon den Tweede Kamer pa un proposishon presentá pa lider di VVD, Dilan yesilgöz. Hopi Parlamentario a konsidérá e moshon políticamente impuro. E burgemeester di Westerwolde, kaminda e centro di buskadó di asilo na Ter Apel ta, a reakshoná ku kommoshon i desepshon. Kiko a pasa i kiko ta e konsekuensianan. Usando seis pregunta, nos lo bisá bo loke nos sa awor.

E moshon ta firma pa e kuater partidonan ku ta purba forma un gabinete. Esakinan ta PVV, VVD, NSC i BBB. E moshon ta stipulá ku e partidonan akí a frena e influensia di buskadónan di asilo i otro inmigrante na e tòp di e agénda. Nan ta kere ku awor tin poko apoyo pa obligá e munisipionan pa azeptá buskadónan di asilo, manera ta stipulá den e lei

di dispershon.

Asina e kuater partidonan ke pa e gabinete i Parlamento hasi e lei di dispershon ahustá na nan propósito, basta nan ta envolví den kombersashonnan tokante un gabinete nobo.

Eerste Kamer, meskos ku Tweede Kamer, ta kolektivo i ta forma parti di e representashon popular, ku un tarea independiente den e sistema parlamentario. Despues ku un mayoria den Tweede Kamer a vota na fabor di e lei di dispershon dia 3 di òktober, Eerste Kamer a kuminsá ku e tratamentu. Miembranan di Parlamento a hasi hopi pregunta na Gabinete pa evaluá sí e lei ta bon redaktá. Dia 16 di yanüari nan lo diskutí esaki. Nan por sigui ku eseí sí nan ke.

Ta bini mas biá dilanti pa miembranan nobo di Parlamento pidi algu na e gabinete bieu, ku ta

demisionario. I tambe ta mas komun pa un hende ta Parlamento i Minister na mes momentu, manera den e caso akí Yesilgöz.

E promé minister saliente, Mark Rutte, a bisa den un kontesta djaweps mainta ku e mes den pasado, como presidente di e grupo, tambe a hasi proposishonnan ku tabata diferente di loke e gabinete tabata kier, di kual e mes tabata miembro. Esaki ta e sistema político Hulandes. Nos a opta pa e miembranan di Gabinete tambe por sinta den Parlamento despues di elekshon.

Loke ta hasi e kasos aki spesial, ta ku e lei di dispershon ya ta un proposishon hopi kontroversial, ku e grupo VVD ta oponé i ku e sekretario di estado di VVD, Eric van der Burg, ku ta atendé ku asilo, ta oponé. I asuntunan di asilo ta dependé tambe

di Ministerio di Hustisia i Siguridat, ku ta dirigí pa Yesilgöz. Van der Burg tambe ta miembro di Parlamento di VVD.

Vários partido ta konsiderá inapropiá ku PVV, VVD, NSC i BBB, ke interferí ku Parlamento via un moshon. Esaki ta atribuí prinsipalmente na Pieter Omtzigt, lider di partido NSC. E ta esun

ku mester ke kumpli ku e reglanan parlamentario, nan ta kere. I eseí no ta parti di e ambigwedat ku ta surgiendo awor.

Nan ta konsideré tambe un region di lider Di VVD, Yesilgöz, pa su colega di partido i Gabinete, van der Burg. Ku e lei di dispershon, e ke solushoná e falta di lugá pa buskadónan di asilo na Ter Apel.



*Proyekto nobo:*

## Mi bario pa grandinan

**KRALENDIJK-**

Fundashon Kuido i Bienestar (ZW-groep) a inisiativa un proyekto pa grandinan “Mi bario”. Djamars 12 di dezèmber representante di e fundashon a duna un splikashon i presentashon nan miembranan di Raad i

Kolegio Ehekutivo. Mesora a pidi Kolegio pa duna prioritat na nan petishon pa un tereno na Kaya Mendelssohn.

Tur presente a haña e proyekto ta un bon iniciativa i ta di aplaudí. Sinembargo mester tene kuenta ku tin 6 petishon pa

e tereno aki. “Ta un tereno ku por kombiná hopi kos. Esei nos ta evaluando”, diputado Anjele Cicilia a bisa.

Ministerio di Salubridat Pùbliko, Bienestar i Deporte (VWS) ta bai finansiá e proyekto aki.



*Konsehal Junny Wout:*

**“Ta un lástima ku Den Heyer ta tira falta riba famia di grandinan”**

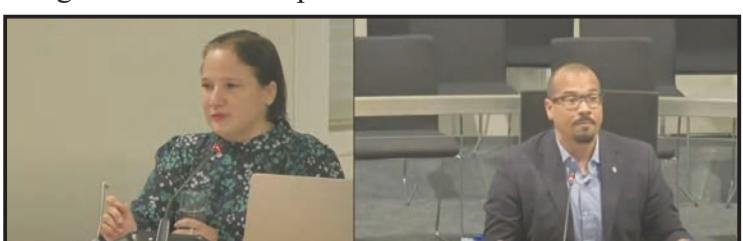
**KRALENDIJK -**

Konsehal Junny Wout durante reunion di Konseho Insular a remarká ku diputado Nina den Heyer ta tira falta i skúif responsabilidat riba famia di grandinan enbes di e organisashon di kuido. Tabata opvio ku e remarke di e konsehal a iritá e diputado. “Nò nò nò,” Den Heyer a bisa desidido miéntras el a sakudí su kabes.

Esaki tabata na momentu ku e polítikonan a amplio tokante un proyekto nobo pa grandinan. Wout a bisa ku grandinan a kompartí

kuné e tratu malu ku nan ta risibí na man di trahadónan den kuido. “Kiko ta mas importante? Un grandi ku ta bon kuida òf biba den un hotèl di 5 strea pero ku mal kuido?”, Wout a kuestioná.

Den Heyer a splika ku mester konsientisá nos hendenan, e komunidat engeneral. Mirando ku no ta solamente den organisashonnan di kuido tin irregularidat. “Maltrato di nos grandinan ta bai asina leu, ku bo ta pusha mai pa e kana lihé. E no por pues e ta kai. Mester konsientisá nos hendenan”, e diputado a enfatisá.





# DEN PASO DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirkimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Mi no por keda sin skirbi awe di e echo ku a bira konosí mientrastantu ku UNESCO a deklará nos programa di televishon Herensia como 'Memory of the World'. No ta kual-

ké kos esaki ta. Ta algu grandi pa Herensia, pa FuHiKuBo, pa Boneiru. Algu pa kua, segun ami, bonerianonan mester ta orguyoso. Ta investigashon rigoroso hende-

nan di UNESCO a hasi pa yega na e desishon aki. \*\*\* Bintitres aña pasá, aña 1999, den mésun tempora da di fin di aña, direk-



*Josem i Jose Thielman tabata e promé kandidatonan den 'Herensia di Siglo 20'*

tor di TV-11 Junny Jesurun a pidi mi pa produsí un programa kultural pa e stashon ei. Tabata durante selebrashon di fin di aña di Flamingo TV, bou di kua TV-11 tabata kai. Junny no por a spesifiká kiko presis e tabatin pensá. "Bo mes pens'é. Hasi algu." Asina Herensia a nase.

\*\*\*

Riba e segundo djamars di aprel 2000 el a bai den aire komo 'Herensia di Siglo 20'. Komo ku pueblo tabata papia di solamente 'Herensia', nos a kambia e nòmber. Na e momentu ei ya kaba TV-11 a muda di Boneiru pa Kòrsou. E persona ku a primi boton pa manda e promé Herensia den e aire e anochi ei pa 9'or tabata Raymond (Ompi Tio) Justiana, kende a fayesé na yanüari aña pasá. E tabata operator na TV-11.

\*\*\*

E promé pograma ku nos a graba tabata ku e ochochinan Josem i Jose Thielman di Antíol. Cliff Frans a hasi e grabashon ei. Te awe Cliff ta graba Herensia de bes en kuando. Mi a graba basta programa ku Cliff, tantu na Boneiru mes komo na Kòrsou, Aruba, St. Maarten komo St. Eustatius. Pero mas grabashon tabata hasí te

\*\*\*

ainda, segun mi, ku Ivan Wilson. Ku Ivan, Herensia a drenta un otro dimenshon, ku hopi uso di 'corvershots', pero tambe krusando frontera pa bai Ecuador, Colombia i Hulanda.

\*\*\*

Mi mester bisa sí ku, anke aworaki ta un momentu festivo, tin hende a trata na kibra e programma aki ku palabra. A inventá e storia ku hendenan ku bin den Herensia ta muri djis despues.

E kampaña a kuminsá bai rònt pues pa hende no bini Herensia, no attendé ku mi. Mi a guli e pulchi aki, pero a sigui ku e programma te awe.

\*\*\*

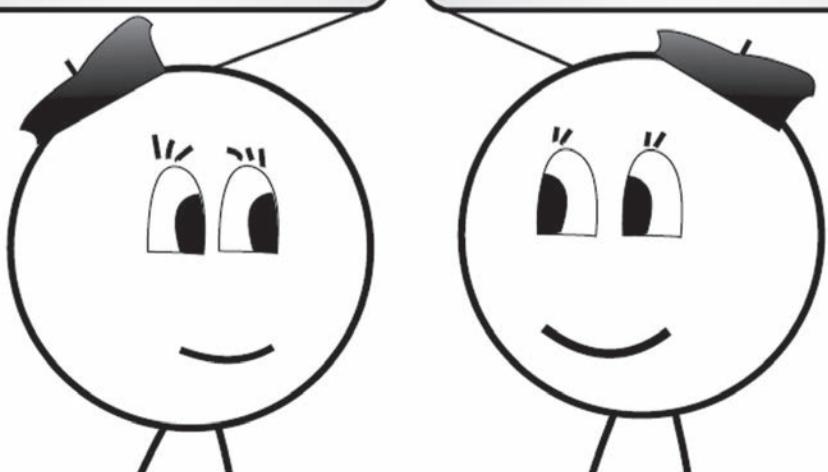
Mi ke gradisí tur e personanan ku a yega di aseptá pa bini den Herensia. Nan ta hopi. Mi ta kalkulá banda di 2.300, kisas mas. Mayoria grandi mi mes a entrevistá, pero mi no por keda sin menshoná Belkis Osepa, Sheila Chirino, Velli Gijsbertha, Chon Theodora, Felix Nicolaas, Ludovico Nicolaas i otronan ku tambe a graba hende pa Herensia. Tambe mi ta gradisí tur e personanan tras di kámara e último 23 aña. Tambe produktor di Herensia Shirley Martis.

\*\*\*

## MONCHI & TONCHI

Diabel aki mester ta hopi riku sí Tonchi. Hopi hende ta traha p'e...

Awèl sí. Tin yen di abogado di diabel. Fièrnu lo ta yen di abogado.....



### KOLOFÓN

**Editor:** Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

**Redakshon:** extrabon@gmail.com  
**aviso:** avisobon@gmail.com  
**Wèpsait:** www.extraboneiru.com  
**Facebook:** Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Hefe di redakshon**  
Nathaly  
Everts-Lipcedencia

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòi Antoin  
786-6818

**Aviso**  
avisobon@gmail.com

*Balor gigantesko:*

# HERENSIA ta bira 'Memory of the World'

KRALENDIJK – E programa di televishon Herensia, ku ta eksistí pa 23 aña kaba, a bira 'Memory of the World', designá pa UNESCO. Esaki a bira konosí ayera i awe djabièrnè e akto ofisial lo tuma lugá den sala di FuHiKuBo – Fundashon Histórico Kultural Boneriano.

FuHiKuBo ta produsí Herensia, ku ta konsistí awendia di masoménos 2.500 programa Herensia, ademas algun shen dokumental i programa



ku tambe ta kai bou di e produkshon aki.

Na luna di aprel 2000 e promé programa a bai den aire como 'Herensia di Siglo 20'. Despues di tempu e nòmber a bira

Herensia. Bòi Antoin di FuHiKuBo a kuminsá ku e promé programa como presentadó, pero atrabes di tempu el a atraé mas presentadó, manera Belkis Osepa, Sheila Chirino,



Chon Theodora, Felix Nicolaas i algun otro persona ku a presentá algun programa.

Den e programa Herensia, ku algun eksepshon, ta entrevistá hendenan riba setenta aña tokante nan bida, tokante Boneiru di ántes i otro tópiconan. Aparte di solamente Boneiru, e ekipo ku ta produsí Herensia ta hasi grabashon riba otro isla i paisnan tambe, inkluyendo Kòrsou, Aruba, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten, pero tambe na Hulanda

Cliff Frans a graba e promé programa huntu ku Bòi Antoin na aña 2000. Te ainda Cliff ta grabando e programa aki, pero tin un tim fast di Anneke Jansen, Mari Sint Jago i Jorge Gonzalez. Na Aruba por konta ku Robby Solognier i Alex Koolman di Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

Otro personanan ku a hasi grabashon pa Herensia tabata Jesus Izaguirre, German Gruber jr, Ivan Wilson, Garrick Angela i algun otro persona den forma insidental.

E peliger pa pèrdida di patrimonio dokumental a pone ku UNESCO na aña 1992 a kuminsá ku e programa 'Memory of the World', di kua awor Herensia tambe ta forma parti.

## *Balor di Herensia*

Den un region unda historia i patrimonio ta biba hopi mas den historia di hende (diferente di historia skirbí), e kolekshon di patrimonio dokumental akí tin un balor gigantesko pa motibu di e rikesa di informashon ku e ta kontené. E kolekshon ta dokumentashon di historia, kultura i bida na Boneiru, for di mas óf ménos 1940 te ku awor. E kolekshon aki ta grabashonnan oudiovisual di historia oral grabá den entrevistanan.

E kolekshon ta konsistí di mas o ménos 1420 grabashon ku no ta eksistí na ningun otro lugá den e forma óf di e tipo akí. E entrevistanan ta tuma lugá prinsipalmente na Papiamentu, e idioma materno di Boneiru, p'esei e kolekshon akí ta sirbi tambe como portadó di e idioma minoritario akí den Hulanda.

Ademas tin tambe algun entrevista na Ingles (Islanan Ariba).

E informashon den e kolekshon ta di balor inmenso pa e sosiedat di Boneriano i tambe pa e komunitatnan di e otro islanaan. Ademas di e importansia sosial ku e kolekshon akí tin, e ta un fuente úniko i importante pa hasi investigashon.



# Rodger disfrutando di su isla natal

## KRALENDIJK

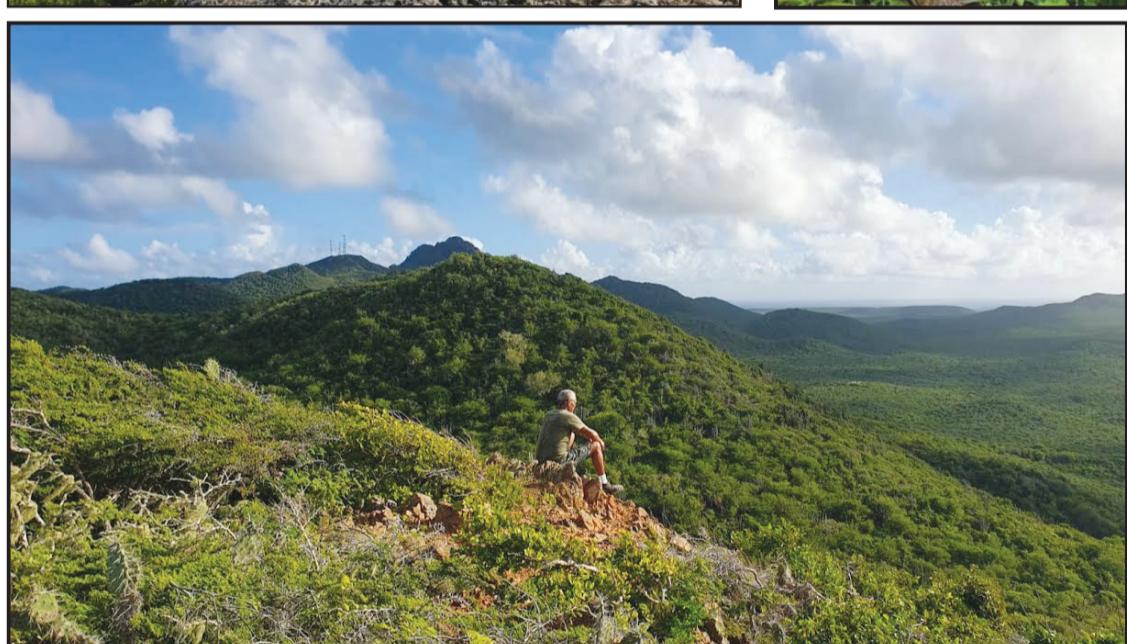
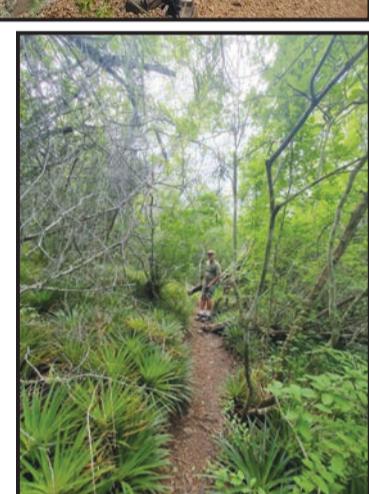
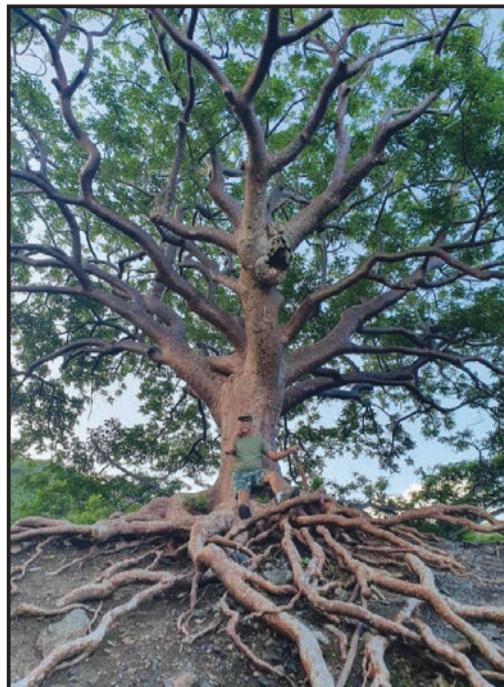
Rodger Gijsbertha tin algun siman kaba ousente for di Boneiru. Motibu ta ku e ta pasando algun siman na Kòrsou, su isla natal. Rodger su kurason ta mará spesialmente na Bândabou, na unda su tata, konosido Yuchi Saragoza (Vanderlander), a biba te na su morto algun añá pasá.

Rodger Gijsbertha ta manténe kontakto ku su amigu personal Bòi Antoin (BONERIANO). E ta yama pa duna opinion riba

situashonnan riba Boneiru, pero tambe kontando di su bishita i kaminatanan den naturalesa di Bândabou.

Entre otro Rodger a bishitá Parke Kristòf, na unda el a saka basta foto, entre otro banda di e palmanan Sabal ku tin riba serunan den área di Bândabou.

Pronto Rodger lo ta bèk na Boneiru, pasobra kon ku bo biré i mir'é, anke nasé na Kòrsou for di mayornan boneriano, ta Boneiru ta su lugá.



  
**Payroll Pro**  
 HRM  
[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)

The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

Download the mobile app!  
 

# Mishon di reskate

KRALENDIJK -- ku orguyo e enkargo en hefe di Parke Marino STINAPA ta rekonosé prominente di e ranger Nashonal, Edwin 'Din'



Rijksdienst Caribisch Nederland  
RCN-Unit Sociale Zaken en Werkgelegenheid

## Indeksashon di suèldu mímino, suèldu diario máximo i prima di siguridat sosial 2024 di Ministerio di Asuntu Sosial i Empleo

(E montantenan publiká den 'Staatscourant' ta esnan ofisial)

Suèldu Mínimo 2024		Boneiru		Sint Eustatius		Saba	
Porsentahé oumentu		27,1%		7,6%		15,4%	
Suèldu Mínimo Hulanda Karibense Suma pa ora (USD)	%	2023	2024	2023	2024	2023	2024
21 aña di edat òf mas	100%	7,13	9,06	8,34	8,97	8,27	9,54
20 aña di edat	90%	6,42	8,15	7,51	8,07	7,44	8,59
19 aña di edat	85%	6,06	7,70	7,09	7,63	7,03	8,11
18 aña di edat	75%	5,35	6,79	6,25	6,73	6,20	7,16
17/16 aña di edat	65%	4,63	5,89	5,42	5,83	5,38	6,20

## Máximo salario pa dia 2024 (Wet ziekteverzekering BES i Wet ongevallenverzekering BES)

		Boneiru		Sint Eustatius		Saba	
Porsentahé oumentu		27,1%		7,6%		15,4%	
Máximo salario pa dia Suma pa dia (USD)		2023	2024	2023	2024	2023	2024
5-dia di trabou pa siman òf ménos		190,40	241,90	222,68	239,54	220,83	254,80
6-dia trabou pa siman		158,67	201,58	185,57	199,62	184,03	212,34

## Porsentahé di prima di siguridat sosial 2024

Porsentahé di prima	2023	2024
Prima di ZV	1,3%	0,1%
Prima di OV	0,3%	0,1%
Prima di Cessantia	0,1%	0,0%
Prima di AOV	25,0%	25,0%
Prima di AWW	1,3%	1,3%

Domacassé durante un mishon di reskate di 6 dia pa protehá e ambiente marino frágil di Boneiru.

Despues di a notifiká un boto piskadó na kosta, Din tabata e promé ku a yega e lugá, kordinando e evakuashon sigur di e piskadónan i evaluando e situashon.

Apesar di e retoran, Din a tuma e iniciativa pa kontené e eskape di combustibel i a pidi ayudo

di e piskadónan lokal.

Apesar di e kondishonnan fuerte, Din a liderá e esfuersonan pa saka e boto for di ref ku éksito na Sorobon riba 20 di novèmber.

Un agradesimentu spesial na Oficina di Haf, PISKABON, piskadó i boluntario, pa nan sosten. STINAPA ta gradisí Din pa su dedikashon i liderazgo pa evitá loke por a bira un desaster ekológico grave.

## Jessy i Jeannine musicalmente relahá

KRALENDIJK -- Jessy i Jeannine di ZJCN a celebrá i relahá despues di un dia duru di trabou. Un reportero di BONERIANO a mira nan sinta trankil disfrutá di e anochi na Chogogo, miéntras Grupo Tutti Frutti tabata tokando.

Riba e dia Grupo Tutti Frutti a celebrá nan 30

aniversario. Nan tabata sintá poco alehá di e grupo di hendenan, asina ku ménos tenshon di ambiente riba nan, sera e anochi promé ku subi kama. Jeannine ta di Sint Eustatius i Jessy a ofresé pa skucha e anochi, kantikanan krioyo. Jeannine apesar poco kansá, el a gosa di e anochi.



## EXECUTORIALE VERKOOP

Op dinsdag 19 december 2023 om 15:00 uur zal een witte zeilschip genaamd Seafari, met een lengte van 15.85 meter, in het openbaar worden verkocht.

Deze openbare verkoop zal door R.C. Anzola Gerechtsdeurwaarders & Incasso bij opbod worden gehouden bij Harbour Village Marina (de "Haven"), gelegen te Bonaire aan het adres Kaya Gobernador N. Debrot no. 71.

De toewijzing zal geschieden aan de meest biedende. Het zeilschip is te bezichtigen vanaf 14 uur 's middags.

**Deurwaarder belast met de veiling:**  
**R.C. Anzola**

**Gerechtsdeurwaarders & Incasso**  
**Kaya Gilberto F. Croes no. 2**  
**T (599) 700 74 05 T (599) 717 04 25**

*El a pasa su infansia na Fontein*

# Ilse Lieberman bék na Boneiru

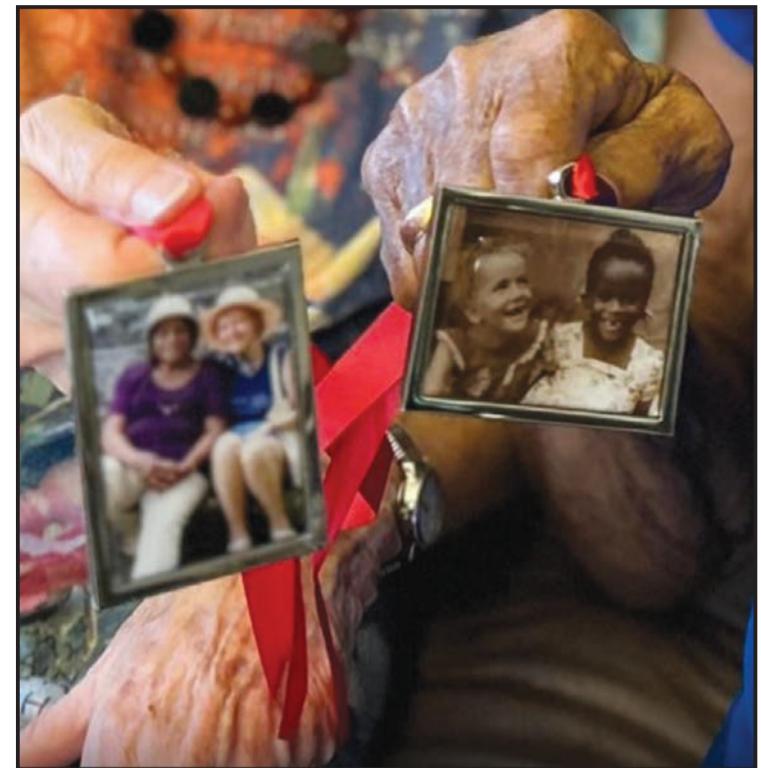
**KRALENDIJK** – Ilse Lieberman, e ‘mucha muhé’ ku a pasa parti di su infansia na Fontein durante Segundo Guera Mundial, ta di bishita atrobe na Boneiru. E ta biba na Merka. El a tende ku gobièrnu a kumpra Fontein, ku awor ta aksesibel pa

pueblo, i a disidí di bin tira un bista. Ilse su mayornan di kriansa tabata hudiunan aleman ku a detené na Aruba na momentu ku Segundo Guera Mundial a kuminsá. A trasladá nan pa Boneiru, na unda nan a keda un periodo den e

kampamentu na Playa Pariba.

Na Fontein e tata di kriansa di Ilse (e tabata adoptá) tabata praktiká hòrtikultura. Alberto Molina di Rincon tabata vitó. Na Fontein Ilse a konosé Chana Molina (Diaz después) di masoménos mesun edat. Chana a bisa resientemente den un dokumental di Fontein: “Un dia mi tata, ku tabata traha na Fontein, a konta mi ku tin un mucha muhé ku a bin biba aya. E mucha tabata sinti su mes so. No tabatin mucha pa e hunga kuné. Mi tata a hiba mi pa Fontein serka dje. Mi tabata bai riba su buriku òf patras di su baiskel. E ora ei mi tabata hunga ku Ilse.”

Loi Molina, ruman di Chana, tambe a konta di Ilse: “Ilse i su mayornan - Lieberman - a keda biba aya na Fontein. Promé nan tabata den e kampamentu di internashon pa hòmbernan alemán na Playa Pariba. Via LD Gerharts nan a yega Fontein. E señor Lieberman ei i mi tata no por a komprondé otro bon. E tabata kier hasi kosnan ku mi tata no tabata aprobadá. E ora ei mi tata a bai for di Fontein.”



## *Loeki Nicolaas ta laga lòs Dama komo musikant den Maskarada*

**K R A L E N D I J K** – Loeki Nicolaas, un persona ku hopi amor pa historia i kultura boneriano, a debutá komo musikant den grupo di Maskarada. Reporteronan di BONERIANO a topa kuné e siman aki ku su kuarta ta toka den presentashon di e grupo na Nort di Saliña.

Ántes regla tabata kontra partisipashon di hende muhé den grupo di Maskarada. Simplemente Maskarada tabata kos di hende hòmber so, tantu pa

loke ta trata bistidó komo musikant. Loke sí sa sosodé ta ku hende hòmber tabata bisti na muhé den grupo di Maskarada.

Den añanan sesenta un grupo di hende muhé, bou di guia di Koti Cicilia, a kibra regla dor di bisti den Maskarada. Despues di eseí por bisa ku e regla a kita. I awor hende muhé tokadó di kuarta tin.

Loeki ta toka su kuarta ku hopi smak. E ta animá e otro musikantnan pa ta kontentu i alegre meskos ku su mes.





# HISTORIA DI AWA

## I KORIENTE

*Den kuadro di 60 aña di WEB N.V., kompania di awa i elektrisidat, BONERIANO ta publiká e seri aki tokante historia di awa i koriente na Boneiru. Durante ku e seri ta sali lo hasi pregunta ku chéns pa gana premio.*

### Kuna di sindikalismo

Dia 22 di novèmber 1966 aljun hòmber ku kurashi a disidí di lanta e promé organisashon sindikal na Boneiru. Bon mirá, tabata trata di un federashon sindikal, ku su statutonan tabata brinda espasio pa organisá trahadónan den tur sektor na Boneiru. Den kuminsamentu tabata usa mas tantu e denominashon ‘bònt’, derivá di ‘vakbond’. Ewald Abdul, Diego Crestian i Lan Statie a figurá entre fundadónan.

Na kuminsamentu di luna di novèmber 1966 un grupo di trahadó di diferente kompania a reuní na kunuku di Achi Felix, Nikiboko Nort, ku sindikalistanan di CFW i PWFC di Kòrsou pa diskutí lantamentu di un sindikato.

Esaki a resultá den AFBW – Algemene Federatie Bonairiaanse Werknemers.

Tabata e promé sindikato legítimamente boneriano.

A skohe pa un federashon sindikal, meskos ku CFW.

Na aña 1962 Ewald Ong-A-Kwie, sindikalista ainda di PWFC, un sindikato fuerte na Kòrsou den e tempu ei, tabata ku fakansi na Boneiru i el a kuminsá fula tera pa mira si por a lanta un sindikato riba e isla aki.



**Hildo Cicilia:** “WEB tabata difísil.”

### OGEM

Promé el a bini den kontakto ku aljun trahadó di OGEM N.V., ku tabata enkargá ku produkshon di koriente den un edifisio situá meimei di Playa. Su persona di kontakto na e kompania di utilidat aki a bira Ewald Abdul, empleado di OGEM, ku tabata produsí koriente pa WEB.

Den e tempu ei situashon di trahadónan di OGEM tabata laga hopi di deseá. Nan mester a traha sinku dia i mei pa siman bou di sirkunstansianan hopi difísil. E pago ademas no tabata masha.

E kompania tabata paga su personal sumanan di masoménos 70 sén pa ora, miéntras ku e trahadónan pafó mester a traha duru pa planta postenan di elektrisidat, sin mashinnan apropiá pa bora i hala kabel.

Ewald Abdul a konta: ‘Mi tin di bisa ku e tempu

ei mi tabata traha na OGEM, awendia WEB. Ta ei riba tereno di e kompania aljun trahadó a kuminsá papia tokante lantamentu di un sindikato pa representá trahadónan di OGEM.

Ami mes no tabatin ningun idea kua ta e kaminda ku mester a kana pa lanta un sindikato. Huntu ku aljun trahadó di OGEM mi a kuminsá move i buska informashon. Pero por a sinti kaba e kultura di miedu ku tabatin entre e trahadónan.

Pa suerte nos a haña bishita for di Kòrsou di Ewald Ong-A-Kwie, kende a bini riba tereno di OGEM i a duna informashon tokante lantamentu di un sindikato.’

### Difísil

Hildo Cicilia, un di e promé personanan tambe ku a yuda funda AFBW,

a konta: ‘Mi tabata traha na OGEM, e tempu ei ganando 30 florin pa siman, trahando sinku dia i mitar. Nos tabata traha duru, nos mes mester a koba buraku ku barete i mukel pa pone palu di lus. E tempu ei OGEM tabata parti bòter di gas tambe i tabata bende stof. Ta nos mester a bai konektá esakinan. Ta nos tur mester a sali pa kue meter.’

‘Nos no tabatin sindikato. Kosto di bida tabata subi, pero salario tabata keda meskos. Un dia nos a aglomerá na trabou, kaminda Ong-A-Kwie a bin interesá nos pa lanta un sindikato na Boneiru. Pero tur hende tabatin miedu, nan kier a mantené nan trabou i pa no haña konflikto. Anochi tabatin un reunion, pero ta kuater persona so a yega. Ei el a kombersá ku nos. Por último mi a bis’é ku mester di un fundeshi pa start ariba. El a habri tas i saka kopia di statuto di CFW pa mi les’é”, segun Cicilia.

‘Nos a reuní huntu ku Ong-A-Kwie na kunuku di Achi Felix. Mi ta kòrda e hendenan di promé ora ku a asistí huntu mi. Entre otro Papa de Jongh, Cristobal Amelia i Diego Crestian. Mi a bisa de Jongh i Amelia ku lo ta bon pa lanta un sindikato, pero nos tin di buska mas hende.’

### Konflikto laboral

Deneperiódoku AFBW a representá trahadónan di WEB N.V. tabatin vários konflikto laboral, asta wèlga, hinkando Boneiru den blackout. Manera Hermenegildo (Hildo) Cicilia a bisa, WEB N.V. tabata e kompania ku kua AFBW tabatin mas problema, mas doló di kabes, den negosiashonnán di CAO.

Ewald Abdul ta konfirmá esaki: ‘Negosiashon ku WEB kada biaha tabata bai ku problema. Na vários okashon nos mester a tene akshon òf asta kanta wèlga. AFBW mester a konfrontá hopi problema ku WEB.’ Komo kompania di utilidat no tabata rekomenabel pa kore drenta wèlga sin mas na e kompania; e konsekuensianan tabata afektá komunitat.

AFBW tabata konsiente di esaki. Fásilmente bo tabata haña opinion públiko kontra sindikato, sigur ora ku koriente kuminsá kai afó debí na wèlga.

Ewald Abdul: ‘E promé wèlga ku AFBW a yama na WEB, manehá pa OGEM, a kondusí na un blackout total na Boneiru. Mi mes e tempu ei tabata traha pa WEB. For di kuminsamentu AFBW tabatin problema ku WEB. Esei mi por bisa sin mas.’

## E bon notisia

E promé kreyentenan a mira den Hesus, promé ku nada, un bon notisia. Asina e promé redaktor kristian a skirbi kende a rekohé e dichonan i e aktuashon di Hesus: «Bon notisia di Hesus e Kristu, e Yu di Dios». Un bon notisia ta trata semper di un akontesimentu felis ku aindá no ta konosí, maske den profunditat, e ser humano ta sper' é i ta busk' é.

Pero, kiko Hesus a anunsiá i ofresé, ku te ainda no ta konosí pa e kreyentenan maske esakanan tabata sper' é i ta busk' é? Tin te ainda algu ku nos tur persona ta sigui anhelando i ku os por haña un kontesta den Heskristu?

E originalidat mas grandi di Hesus ta konsistí den anunsiá di manera konvensí di kuné a kuminsá ya na realisá una utopia ku tabata semper bibu den Israel i ku ta siña bieu manera e kurason di tur persona di bon boluntat: desaparishon di malu, di inhustisia, doló i morto. Loke Hesus tabata yama e reino di Dios.

Esaki ta e anunsio di Hesus: algu nobo a ser pone den marcha den historia. Humanidad no ta kana su so, bandoná di su propio rekursionan. Tin Un Persona empeñando den e felisidat último di kada un di su yunan. Den profunditat

di bida tin Un Persona ku ta bondat, akohida, liberashon, plenitut: Dios, nos Tata.

Esaki lo kambia tur kos. Kuminsá un situashon nobo den kua ta invitá nos pa komprendé i biba nos eksistencia di un manera nobo: konstruyendo e reino di Tata, kier men, konstruyendo un kombibensia fraternal, trahá di hustisia, bérdat i pas. E yamada di e Boutista ta kla: «Prepará e kaminda pa Señor».

Dios ta kuminsá na ser algu real den nos bida ora nos ta biba di manera mas humano. Laga nos kuminsá na skuch' é ora nos ta skucha lo mihó ku tin den nos. E ta di gran importansia tuma konsiencia di ku fe ta un rekordi i no un sistema religioso. I den un rekordi tin



tur kos: marcha goso i momentonan di búskeda, pruebanan ku tin ku superá i retroceso, desishonnan obligatorio, duda i interrogante. Tur kos ta parti di e kaminda: tambe dudanan, ku por ta mas stimulante ku no poko sertesa i seguridatnan poseé di forma rutinario i simplista.

Kada unu mester hasi su propio rekordi. Kada unu ta responsabel pa e «aventura»

di su bida. Kada unu tin su propio ritmo. No tin ku fórsa nada. Riba e kaminda kristian tin etapanan: personanan por biba momentonan i situashonnan diferente. Lo importante ta «kana», no para ketu, skucha e yamada ku ta hasi na nos tur di biba di manera mas digno i dichoso.

Esaki por ta e mihó moda pa «prepará e kaminda pa Señor»

## Kura e piká ku ta destruí matrimonionan

Pader Fernando Pascual

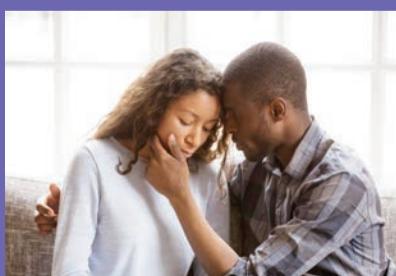
Un di e malunan mas teribel pa miónes di matrimonio ta esun di piká. Pasobra piká, na ora di kibra e relashon di un di e parehanan (of di nan dos) ku Dios, tambe ta daña bida di e pareha, presisamente na ora di alehá nan mes for di esun ku ta garantia di e amor di esposonan.

Di piká ta nase e luchanan interno pa imponé riba e otro, egoismo, selo, krítikanan malisioso, insulto, renkor, infidelidad, falta di un diálogo sano, desprecio, inkluso violencia.

Si piká ta herida di tantu moda e kombibensia entre e esposonan katólico, un di e kamindanan mas urgente pa iniciá e kurashon ta konsistí den miserikòrdia. Pasobra danki na miserikòrdia e esposo o e esposa (o nan dos) por recuperá e gracia i amistat ku Dios, nan por apartá nan mes di piká i habri nan mes na e mundu di berdadero amor.

Den un mundu kaminda míles di matrimonio ta frakasá, ku daño enorme pa nan i ora tin, pa yunan, ta hasi falta pa bolbe proponé e kaminda maravioso di miserikòrdia. Un matrimonio den kua e esposonan sa na pidi pordon na Dios i na e otro parti ta un matrimonio ku a iniciá e kaminda mas bunita pa ser kurá.

Ta p'esei Iglesia katólico, den su deseo pa ta fiel na Kristu, ta invitá na kombershon. Ta e Maestro ta Esun ku ta pidi nos pa nos no peka mas i skucha e Evangelio. Ta Hesus kende ta invitá nos pa pordoná di kurason pasobra Tata ta pordoná nos. E ta e Yu di Dios ku a bira hende kende ta siña nos pa no insultá i pa bisa e bérdat. E ta e Yu di Maria kende ya yuda e esposonan pa sirbi sin espera nada a kambio.



Den un mundu ku ta promové divorcio, infidelidad, adulterio, falta di respeto pa e propio kurpa of pa e kurpa di otro, e mensajería cristiana ta habri un horizonte maravilloso di sanashon. Einan kaminda un esposo of un esposo ta buska confeshon i ta pidi humildemente pordon, a iniciá un kaminda maravilloso ku no únicamente ta “salba” un matrimonio, sino ku ta hib' é na alturanan inesperado i magnífico di santidad i di alegría evangélico.

## Kiko ta pasa den misa?

*Luisa Restrepo*

*E sentido i partinan di eukaristia splika di forma simpel i asina ku nos por aserká e selebrashon aki mihó*

Misa ta e gran celebración di Iglesia porque nos reuní a skucha la Palabra de Dios, kommemorá la sena en que Kristu nos dejó su Cuerpo y su Sangre y renovó su sakrifisio riba krus.

Benedicto XVI ta bisa nos:

Pa e sacerdote, celebra kada dia Santa Misa no ta nifiká hasi un ritual, sino cumpli ku un mishon ku ta nos impliká totalmente i profundamente e eksistencia, den komunion ku Kristu resusitá ku, den su Iglesia, ta kontinuá aplikando e sakrifisio redentor.

Kada momento di misa ta mashá importante i especial. Si nos disponé nos i ku komprendé einan ta sosodé, nos lo por **risibí grasianan abundante** den nos bida:

### 1. NA INISIA

Nos ta reuní i **ta saludá tur persona den nòmber di Tata, Yu i Spiritu Santu**, pasobra loke lo sosodé denter di misa Dios lo ta presente.

### 2. AKTO PENITENCIAL I GLORIA

Nos ta bisa: «**Señor, tene piedat**», pidiendo Dios ku E ta pordoná nos faltan, nos faltan de amor pa

ku otro, pa ku Dios, pa ku nos mes pa ku e kreashon. Nos ta hasié konfiando den su miserikòrdia. Despues nos ta kanta «gloria» alabando su poder i pas ku E ta regalá nos.

### 3. LITURGIA DI PALABRA

Dios ta presente i ta papia ku nos den su Palabra, ta pesei nos ta skucha e lekturanan bíblico, di profetanan of di apóstolnan. Despues, nos ta kanta of lesa un salmo (una alabanza poética na Dios) i nos ta skucha e santu Evangelio. Ku nan Hesus ke transformó nos kurason. **Si nos laga ku su palabra ta iluminá nos bida, esaki lo ta mihó.**

### 4. PREDIKASHI

E sacerdote ku ta presidiendo nos misa i ku a prepará i resa e Palabra di Dios, lo hasi un predikashi: un reflekshon pa **splika nos loke Dios ke bisa nos den e lekturanan**.

Tal como Hesus a siña nos i uní como rumannan, nos ta resa na Dios bisando E: Nos Tata, despues nos ta deseá nos e pas, pasobra asina Hesus ta pidi pa nos hasié. A haña nos tur den e alegría i disposicion, nos ta pasa pa risibí e Kurpa i Sanger di Kristu den komunion.

### 5. OFERTORIO

Nos ta **ofresé na Dios nos trabou diario**, simbolizá den pan i biña riba altar. Na duna algun ofrenda den misa, nos ta duna pari nos esfuerzo diario na Dios i E ta risibí huntu ku nos orashonnan.

### 6. LITURGIA DI EUKARISTIA

Bou di e mannan di e sacerdote p ku orashon di tur hende, Spiritu di Dios ta baha i ta permití ku e pan i biña ta transformá den Kurpa i Sanger di Heskristu. E sacerdote ta elevá nan i na rudia nos ta adorá huntu ku tur angelan i santuhan ku den e momento aki nos no ta mira, pero ku tei nan, bisando huntu ku nos: «**Señor mi i mi Dios**».

### 7. DESPEDIDA

Na terminá e misa e pader ta bendishoná nos i nos ta bisa nos: «**boso por bai na pas**», pasobra nos ta sigui nos kaminda ku Dios den nos kurason, pa kontinuá nos labor den mundu, i kuné nos parti.

Por lo general tin un kanto final, dediká na la Bíggen. Den algun lugá, ademas, ta agregá e orashon na san Miguel Arkangel. E rito di bendishon no ta hasi riba Djaweps Santu, ora ta realisá adorashon na Santísimo.

## ARUBA

Ta papia di dos 'lancha' cu 17 persona a sali pa Aruba

# Tragedia riba laman ta inmenso

**ORANJESTAD** -- Informacionnan ricibi for di Venezuela ta mustra cu entre diasabra anochi y diadomingo marduga, cuater lancha tabatin intencion di sali rumbo pa costa di Aruba, pa hiba ciudadanonan Venezolano kendenan kier a bin traha aki na Aruba. Ta menciona den varios medio di comunicacion cu tin un 'lancha' cu a sali for di diasabra anochi laat, cu hendenan di El Hato,

Santa Rita, pa Aruba, pero te cu diarazonz nochi no tabatin ningun tipo di informacion riba e lancha aki.

No tin indicacion cu el a yega costa di Aruba mientras cu e lancha aki no a bolbe bek pa e sitio di salida y ningun hende, tampoco di esunnan a bordo, a scucha algo for di salida di e lancha aki. Na mes momento ta mustra cu diadomingo marduga, tambe tres 'lancha' a subi lama rumbo pa Aruba

y esaki a sosode for di e zona conoci como Tumatey pero debi na mal tempo y lama bruto, dos di e lanchanan aki, a bira y bolbe pa e sitio caminda nan a sali.

E otro lancha cu a decidi di sigui rumbo pa Aruba, ta ser sospecha lo ta esun cu a bay fondo pariba di Aruba caminda tres persona cu tabata a bordo di e lancha, a logra sali for di lama cu bida mientras cu te cu ayera tardi, a recuperar cuater

curpa di esunnan cu tabata den e lancha y kendenan a perde nan bida.

Pues loke e informacionnan aki cu ta bin for di Falcon ta mustra, e cu dos lancha cu ta calcula lo tabata carga den uno 7 persona y den un otro 10 persona, cu e dos lanchanan aki posiblemente a zink bay fondo di lama net pariba di Vader Piet. Tumando na consideracion cu tin tres sobreviviente y a recuperar solamente cuater curpa, anto tin cu constata cu tin 10 persona cu ta perdi ainda den e lama bruto pariba di Aruba, caminda ta birando mas dificil pa haya e restonan mortal, ya cu diarazonz tambe lama na e sitio aki tabata hopi bruto y tabatin un biento fuerte suplando henter dia.

A sigui cu control den e area di Vader Piet pa mira si lo tin mas curpa cu a ser treći canto pa e olanan fuerte pero no a descubri ningun curpa mas mientras cu na Falcon durante dos dia sigui, tin guarda costa ta buscando den awa territorial di Venezuela riba e ruta pa Aruba, si nan ta logra

mira algo concreto di e hendenan cu ta parti di e tragedia humano aki.

A tuma contacto c'un ciudadano conoci Falcon, el a confirma cu ainda no tin ningun indicacion di kico a pasa cu e dos lanchanan, caminda probablemente e prome lancha cu a sali rumbo pa Aruba diasabra anochi, lo a bay fondo di lama rapidamente y mirando cu ainda tabata falta un distancia largo pa yega costa di Aruba, ta motibo cu no tin mucho pa bisa kico a pasa cu tur abordo.

Un di e personanan cu a desparece den e tragedia aki, segun medio di comunicacion di Falcon, lo ta Juan Hurtado Vargas di 34 aña, kende tin algun aña caba luchando pa haya sa e berdad tras di desaparicion di su tata, kende tambe a subi un lancha dia 17 di Maart di 2019 for di Tiraya rumbo pa Aruba y nunca mas a tende of mira algo di su tata. Su tata a perde hunto cu otro 17 tripulante cu a sali rumbo pa Aruba e tempo ey y kendenan te dia di awe no tin indicacion algun kico por a pasa cu nan!



## Robert Laveist haya culpabel di contrabanda di hende

**ORANJESTAD** -- No ta prome biahia e nomber di Robert Laveist ta wordo menciona cu e ta trece ilegalnan Aruba. Esey ta motibo cu Kustwacht tabata manera semper riba su lomba. Cada biahia cu e subi lama, tabata control'e. Y finalmente den e sucedido di dia 23 di maart a logra gar'e.

Despues di tratamiento di su caso ayera, a hay'e culpabel di trece ilegalnan Aruba. Esnan envolvi den e caso aki ta Robert Laveist,

Reangelo Stamper y Ignacio Sarmiento. A acusa e trio aki di contrabanda di hende den luna di november, 2022 y otro na maart di e aña'ki. Den e caso aki e sra Johanna Salazar a bula na awa y a hoga.

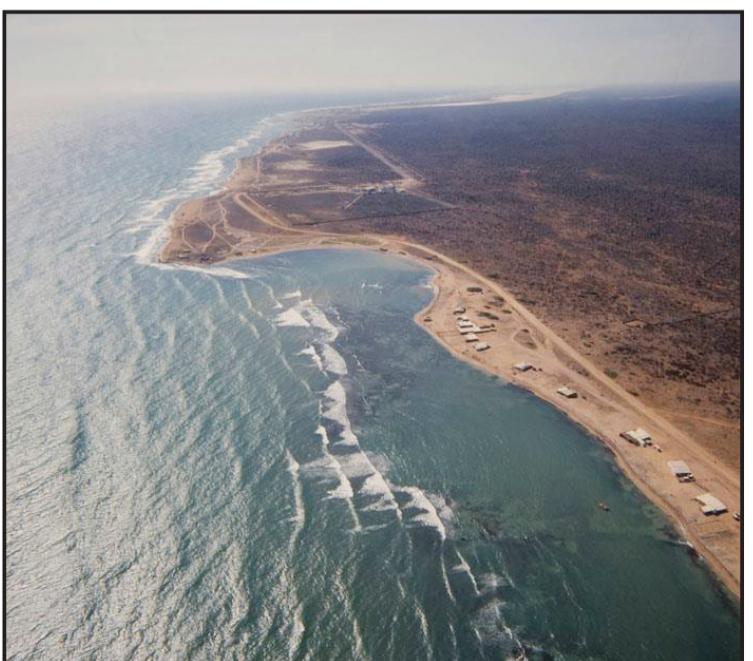
A haya tur tres culpabel y a condena Laveist y Stamper na cinco aña di prizon, manera fiscal a pidi. Y nan amigo Ignacio Sarmiento a haya tres aña y mey di castigo.

Durante tratamiento di e caso tur tres ta nenga y ta papia di un fabor cu a bay haci un señora, kende

ta amiga di Laveist, na maart, 2023.

Pero e otro caso nan no tin nada di haber, segun declaracion di e tres personanan aki. Pero pa Fiscal no tabatin duda, pasobra tin declaracion di e capitán di Venezuela tambe. Esta esun cu a transporta Johanna Salazar riba lama pa entreg'e na Stamper cu mester a trece Aruba, unda nunca el a yega.

Den e caso a bini cu a tira Johanna na awa na un distancia di 1.3 km leu for di Aruba.



# Parlamentario Amerigo Thodé a fayesé

**WILLEMSTAD** --

Parlamentario Amerigo Thodé a muri djaweps mainta. Dia 22 di novèmber a anunsiá ku e lider di frakshon di MFK tabatin problema di salú. Poko despues, Thodé a keda interná den CMC, kaminda el a kai den koma.

Thodé a sali for di hospital atrobe, pero e no por a hasi su trabou parlamentario mas. E político a fayesé djaweps mainta na edat di 73 aña.

Amerigo Constantino Maria Thodé, nasé 27 di yüli 1950, a keda skohé como presidente di Parlamento di Kòrsou na novèmber 2012, despues di e elekshonnan di Parlamento di 19 di

óktober 2012. Algun siman despues, el a renunsiá atrobe, pasobra e koalishon di Pueblo Soberano, MAN i MFK no a kontinuá.

For di 23 di mart 2017 te ku 10 di mei 2017, Thodé a bira presidente di Parlamento pa di dos biá. Un biá mas di korto durashon pasobra PAR a gana e elekshon di e aña ei. William Millerson a siguié.

Na fin di 2015, Thodé a keda prosesá pa a filtrá informashon sekreto. El a hasi un grabashon di zonido den un konsulta será di Cft na 2014.

For di e elekshon di 2021, ku su partido a gana, Thodé a bira lider di frakshon di MFK.



## Boto di senk den área di Jan Thiel

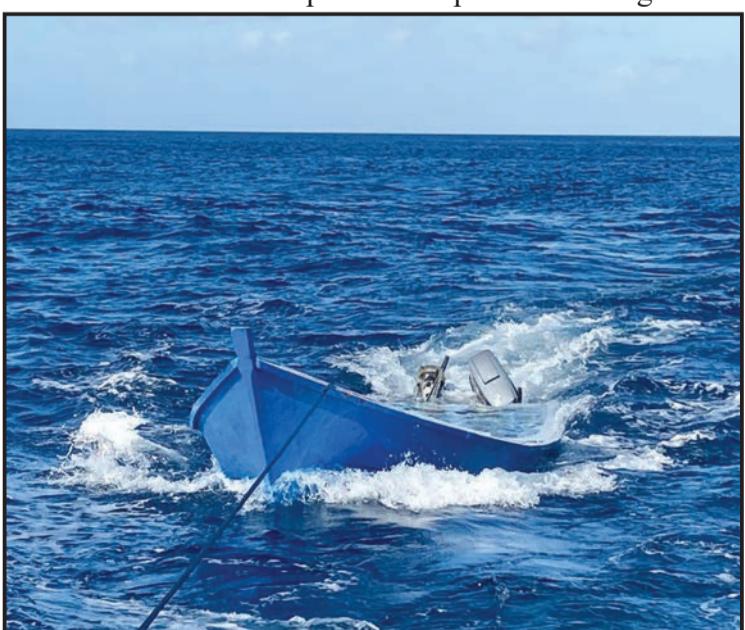
**WILLEMSTAD** --

E Sentro di Operashon Marítimo di Wardakosta a risibí 2 diferente notifikashon den ora nan di mainta relashoná ku un boto ku su kabes tabata sali for di awa. Esaki tabata den área di Jan Thiel.

Inmediatamente a manda un patruya di Metal Shark i tambe un helikòpter

pa asistí. Lòs for di e boto, e helikòpter no a nota nada straño den awa. E Metal Shark a logra di transportá e boto ku tabata bashí, te na Caracasbaai.

Polis a asistí ku nan ‘takelwagen’ pa asina transportá e boto. Ta trata dia un ‘yola’ di palu. Aktualmente a konfiská e boto pa mas investigashon.



# Desvelo estatua restourá di Dòktor Da Costa Gomez

**WILLEMSTAD** --

Gobièrnu di Kòrsou, huntu ku Fundashon Estatua Dòkter Da Costa Gomez, ta hasi desvelo di e estatua restourá na Gomezplein riba e dia memorabel di Statüt, 15 di desèmber. E fundashon, den koperashon ku Gobièrnu ku ta keda representá pa Ministerio di Enseñansa,

Siensia, Kultura i Deporte, ta traha huntu den koperashon pa restourashon di e monumento akí ku ta importante pa e pais. Restourashon di e monumento ta di sumo importansia pa motibu ku e fundashon su meta ta pa restourá i asina mantené e estatua i tambe pa duna mas tantu informashon posibel

di e héroe nashonal Dòktor Moises Frumencio Da Costa Gomez. Intenshon ta pa duna publisidat na su idealnan i trabounan ku a keda hasí den pasado. Hasiendo esaki lo sa kiko tur a sosodé den pasado, kual lo fungi como base fundamental pa sigui fiha rumbo i direkshon di e pais.



## Kontròlnan pisá durante Fuikdag 2024

**WILLEMSTAD** --

Wardakosta, Polis i otro outoridatnan kompetente lo bai hasi kontrol riba laman i na kosta durante Fuikdag 2024. Meta di e kontròlnan akí ta pa garantísá ku ta mantené nan mes na e medidanan ku Gobièrnu di Kòrsou a stipulá pa e dia aki, i pa mantené òrdú pùbliko durante Fuikdag 2024.

Wardakosta ta informá doñonan di botonan di plaser, ‘charterboats’ i seadoo pa tene kuenta ku e reglanan ku ta bálico pa Fuikdag. A base di e medidanan; no ta permití benta di alkohòl durante Fuikdag, no ta duna pèmit pa mûsika pùbliko riba vlòt of pódum, tur boto ku ta partisipá na e evento mester tin nan dokumentonan bálico di nabegashon.

Tambe mester tin suficiente vèst di salbabida

abordo konforme e kantidat permití di pasahero, ademas artefaktonan apropiá di señal i flùit mester t’ei na bordo. Lo tin kontrol riba tur e rekistonan akí di boto dor di ‘Haven en Veiligheid Inspectie’ i Wardakosta.

Ademas Servisio di Bombero lo efektúa kontrol pa loke ta sendementu di kandela abordo di boto pa preparashon di BBQ. Despues di 5’or di atardi no ta permití pa sigui toka muzik i despues di 5’or di atardi lo bai tin kontrolnan na bahianan pa evita aglomerashonnan na playa.

No ta permití e asuntu di hiba i trese hende, ku otro palabra hende ku tin nan propio boto so por yega Fuikbaai. E medida akí ta nesesario pa motibu ku hendenan ku tuma ‘kabe’i boto’ ta keda pegá na Fuikbaai sin por yega Caracasbaai mas. Konsekuentemente nan

ta purba kana via tereno privá di Santa Barbara pa yega siudat. Tur esaki únikamente ta kontribuí na mas káos i como tal no ta keda tolerá.

Tur boto ku ta bin di otro pais i bin bishità Kòrsou ta obligá di pasa imigrashon i Duana pa ‘klaar in’. Wardakosta, Kuerpo Polisial i demas outoridatnan kompetente i encargá ku mantenshon di òrdú pùbliko lo atendé debidamente kontra tur esnan ku no tene nan mes na e medidanan menshoná. Outoridatnan ku lo ta presente pa kontrolá durante Fuikdag i duna asistensha riba e dia akí ta Wardakosta, Kuerpo Polisial, ‘Haven en Veiligheid Inspectie’, Brandweer, Duana, Santa Barbara Security, Rode Kruis, Fundashon Kuido Ambulance Kòrsou i Citro.

## STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Kaha di hèrmènt pa direktornan di supervishon kompartí ku profeshonalnan hóben

**PHILIPSBURG** -- E motivashon pa postulá na e programa di kapasitashon di hóben profeshonal den gobièrnu korporativo pero no a keda selekshoná, a keda invitá pa risibí un kopia firmá personalmente di e buki kaha di hèrmènt pa e direktor di supervishon den Karibe Hulandes 'Insight over Supervision'.

Minister di Finansa, Ardwell Irion i profesor Dr. Frank Kunneman, editor di e buki, a firma e buki. E asistentenan tabatin un interakshon breve ku e minister i profesor Kunneman, durante kua kada un a kompartí su

esencial pa futuro puesto den SBOD.

Minister di Finansa a hunga un ròl klave den optené fondo tantu pa e programa di entrenamentu como pa e kahanan di hèrmènt.

Profesor Dr. Kunneman ta un di e instruktornan di Themis Institute of Governance and Leadership, kende huntu ku Dr. Aubrich Bakhuus, a diseñá e programa di entrenamentu pa hóbennan profeshonal.

Minister di Finansa a keda na e vanguardia di e iniciativa basá riba diskushon den Konseho di Minister tokante e ampliashon di e grupo di posibel kandidato pa puesto den e konseho di administrashon di supervishon, SBOD i pa duna hóbennan profeshonal e konosementu teóriko

Profesor Kunneman ta responsabel pa e adaptashon Karibense di e kaha di hèrmènt. Den resúmen, e kaha di hèrmènt di e

Konseho di supervishon ta enfoká riba e konsehonan di supervishon di e komunitat di empresario i di empresan i fundashonnan pùbliko privatisá.

E ta un manual ku hèrmèntnan práktiko i konseho tokante e ròl di e direktornan supervisor den un organisashon. E ta trata tambe desaroyonan aktual manera digitalisashon, sostenibel i diversidat.

E kaha di hèrmènt ta un di

e materialnan di referensia ku ta usa den e programa di entrenamentu den gobernashon korporativo pa hóbennan profeshonal.

E buki ta disponibel tantu na Ingles como na Hulandes. Den kolaborashon ku Themis Institute for Governance and Leadership, Gobièrnu di Sint Maarten ta organisá futuro workshop i seminario.



Pa mehorá servisio di pòst na Saba

## FXDC Post i ICS ta bai traha huntu

**THE BOTTOM** -- Flamingo Express Dutch Caribbean N.V. (FXDC Post) i ICS, ta bai uni nan forsa den un servisio stratéjiko pa yega na un nivel mas haltu di servisio postal na Saba. Pa e meta aki, Nicole Merkies di FXDC i Alida Heilbron di ICS, a pone nan firma bou di un akuerdo di koperashon.

FXDC, ku tin e konseshon pa tur servisio postal den Reino Karibense for di 1 di yanüari 2014, ta bisa ku despues di un evaluashon profundo, a disidí di bai traha huntu ku ICS pa mehorá e kalidat di e servisio riba e isla chikí di BES.

ICS Saba ya ta realisá

diferente aktividat pa FXDC Post for di 1 di desèmber. Nicole Merkies di FXDC i Alida Heilbron di ICS Saba, ta kere ku e koperashon lo agregá un balor signifikante na e servisio postal na Saba.

Ounke ku nan ta tene kuenta ku por tin algun problema inisial, nan ta spera di solushoná esakinan rápidamente.

E ofisina di servisio postal ta keda na su mesun lugá na Windwardside.



## Suspension temporal proseso pa yena bòter di awa

**THE BOTTOM** -- Kolegio Ehekutivo ta apresiá enormemente su komprehension i pasensi durante e periodo akí, ya ku ta traha diligentemente pa garantíe e siguridat i kalidat di es produkto.

Kolegio Ehekutivo ta keda dediká na transparensia i lo duna informashon oportuno tokante e progreso di mantenshon.

E kanalnan di servisio na cliente ta disponibel i ta enkurashá pa komuniká ku kualke preokupashon óf pregunta ku por tin.



Hues ta konklui

## Investigashon abuso seksual Testigu di Yehova no ta deskriminashon

**HULANDA** -- Estado hulandes no a diskriminá dor di solamente investigando e maneho di abuso seksual den e organisashon di Testigunan di Yehova. Segun e hues, a permití Ministerio di Hustisia i Seguridat pa hasi un investigashon independiente riba e tema.

Djaluna a sali na kla ku Testigunan di Yehova tabata demandando Estado. Nan ta konsiderá inhustifiká ku ta investigá solamente nan pa abuso seksual, miéntras ku ta ekskulú otro gruponan religioso.

Testigunan di Yehova a referí na un investigashon hasí pa Universidat di Utrecht na 2020. Esaki a mustra ku no a manehá e rapòrtnan di abuso den e organisashon di Testigunan di Yehova na un manera adekuá. "Nan ta kere tambe ku e minister a duna komentario stigmatisante riba nan," Kote ta bisa. Segun nan, e medidanan tuma pa Minister Dekker como resultado di e investigashon tambe ta violá vários derecho fundamental. E tribunal a disidí djamaras ku a permití e minister pa limitá e investigashon na

Testigunan di Yehova i e no a violá nan derechonan fundamental. Ta kalifiká su deklarashonnan den medionandikomunikashon, como krítiko, pero dentro di e límite di loke ta permití. Ta konsiderá e medidanan adoptá hustifiká i proporshonal i kreá ku suficiente kuidou.

### Stigmatisá i isolá

Segun Dekker, e informe tabata ekstremadamente preokupante algun aña pasá. E víktimanan ta sinti ki no a skucha nan adekuadamente, ignorá, stigmatisá i isolá, el a skirbi Tweede Kamer. El a kalifiká e konklushonnan como deskonsertante.

Dekker a bisa ta e k s t r e m a d a m e n t e desafortuná ku e organisashon no a hasi tur loke ta posibel pa kombati abuso seksual i yuda y apoyá e víktimanan. El a investigá sí tabata posibel pa introducí un obligashon legal di denunsia pa abusu seksual. Esei tambe tabata un di e rekomendashonnan di e investigadornan.

### Difisil pa husga

Segun Reclaimed Voices Foundation, ku ta pleita pa víktima di abusu seksual

den komunitatnan será, Testigunan di Yehova no ke tuma e resultadonan di e estudio na serio. Esaki ta loke presidente Raymond Hintjes, a bisa djaluna den notisia di NOS Radio 1. "Nan ta hopi mas preokupá pa protehá nan propio reputashon ku pa e storianan di víktima ku nan ta deklará di a bira víktima." Hints a bisa ku e momentu di e huisio tabata

remarkabel. Un kuater aña despues di publikashon di e estudio, un lo bai demandá ku e argumento ei, miéntras e mesun argumento tambe tabata válido ora e estudio a tuma lugá. Nan a partisipá den e estudio, pero ora e tabata bai publiká i e resultadonan di e estudio, no tabata kumbini nan i nan a resistí publikashon. Nan a pérde e kasos Hudisial.

Den un reakshon

pa NOS, e bosero di Testigunan di Yehova, Jeroen Verhoeff, a bisa ku e ta lamentá ku algun víktima no tabata satisfecho ku e manera ku e ansianonan tabata yuda nan. Sin detaye spesífico, nos ta haña difisil pa evalúá sí e krítikan akí ta hustifiká den un caso partikular. Di esakinan, nos ta hasi esfuerzo pa respondé mihó na kualke akusashon di abuso.



## Brantwer pa koinsidensia ta haña kurpa di hòmber pèrdí pa seis aña

### LEIMUIDEN

-- Bomberonan a haña kurpa di un hòmber pa koinsidensia durante un ehrsilio e fin di siman ku a pasa. E hòmber di Leimuiden tabata desaparesé pa kasi seis aña, Omroep West ta skirbi.

E restonan tabata den

un outo ku a hañá durante un ehrsilio di buseo den e kanalserkadi Schoonhoven. Rijkswaterstaat a saka e vehíkulo djaluna mainta for di awa.

Desde febrüari 2018 no a mira e hòmber. Omroep West a papia promé ku e mama di e hòmber desaparesé.

Segun polis, durante e último ochenta pa shen kilometer nan a registrá den e búskeda di e hòmber desaparesé. Tambe a duna atenshon na e desaparishon den vários programa di búskeda.

(Fuente: NOS)



**BONERIANO**  
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V. Djaweps 11 mei 2023 | Preis: \$1.25

**AMTENAR NO TIN RESTRIKSHON**

**PA MANIFESTÁ**

Pa aviso i komunikado den Extra/BONERIANO  
Redakshon:  
[extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)

Aviso:  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)

Pa mas informashon por yama nos libramente na 717-8482

BONERIANO e korant mas lesá aki na Boneiru!

**PA TURBO PIESA I TIRE PA BO AUTO. BUS OF TRUCK**

**NAPA CARD**

**EXELIX**

**OBERSI BONAIRE**

# A kuminsá ku antibiótika kontra e malesa di koral SCTLD”

**KRALENDIJK** -- E malesa di koral SCTLD ta afektá e mundu supmarino di Boneiru. Pidanan grandi di koral duru ta muri. For di siman pasá STINAPA a kuminsá ku antibiótika kontra SCTLD. Segun e organisashon di naturalesa, esaki ta nesesario segun e investigashon resien i e no ta peligroso. Ku e forma di tratamentu akí STINAPA ta mira un lus na final di e túnel.

Amantenan di mundu supmarino konosé pidanan duru i floresiente di koral suave ku hopi piská na Boneiru. For di mart 2023, esaki a kambia. Un malesa di koral, yamá Stony Coral Tissue Loss Disease (SCTLD), a kambia pidanan di koral duru den terenonan blanku. Un destrukshon. Amantenan di naturalesa tabata ku man na kabes. Esaki lo nifiká e

final di mundu supmarino na Boneiru?.

## SCTLD i blikiamentu di koral

E malesa SCTLD ta krese ku un averahe di tres centimeter pa dia. Tin biá e malesa di koral por krese asta 40 centimeter pa dia. Den henter laman Karibe por haña SCTLD. Investigadónan tin problema ainda pa diagnostiká e malesa. Ku e temperaturanen kayente di laman ta bini un problema aserka. Blikiamentu di koral ta pèrkurá pa mas pida koral blanku.

SCTLD ta mata koral, kontrali na blikiamentu di koral. Ku e último forma tin un chéns ainda ku e koral ta rekuperá i pa esaki sosodé e temperatura di laman mester baha. Algu ku afortunadamente ta sosodiendo e último luna

na Boneiru. A señalá e malesa di koral SCTLD na kosta ost tambe di Boneiru.

## Barku krusero no ta e kousa

SCTLD a originá den besindario di haf di Boneiru. Na luna di aprel 2023 a sera e parti nort di Boneiru pa sambuyadónan. Krítikonan a sa eseí mesora. Lo tabata falta di e barkunan krusero.

Segun Roxanne-Liana Francisca kende ta traha na STINAPA, ta fásil pa bisa esaki: “Si mi wak e sitionan i e kamindanan ku e barku kruseronan ta kubri, mi no ta mira un relashon. E malesa a start na Miami. Si akaso e barkunan krusero ta e kousa, Bahamas lo mester tabata e di dos sitio kaminda e malesa lo a desaroyá i eseí no tabata asina. Pa nos ta difísil pa averiguá kon SCTLD

a yega den awanan di Boneiru.”

Segun e biólogo Francisca di STINAPA, no nesesariamente ta bérdat ku SCTLD a yega Boneiru via barkunan krusero.

## Boneiru ta sigui Kòrsou

Ta buskando manera pa kombatí e malesa i mirando e otro paisnan den laman Karibe, no a haña un solushon ainda einan. Téknikamente mirá Boneiru a kuminsá promé ku e proseso di antibiótika. Sinembargo a kuminsá na Kòrsou promé ku aplikashon di un antibiótika, Amoxcilin, riba e koralnan. Ku e produkto akí lo tabata posibel pa mata e bakteria riba un pida koral.

Lo mester huntá e antibiótika e ora ei riba kada pida koral ku ta afektá. Huntando e pida koral mas biá, tin speransa ku e malesa ta stòp. Un tarea intensivo, ku no ta sigur ainda sí e lo tin un efekto positivo riba térmico largu.

## Antibiótika no peligroso

Pero ya, huntá pidanan koral ku antibiótika tin su otro banda di medaya naturalmente. Pasobra den ki grado e ta peligroso pa naturalesa, bestia i hende pa trese antibiótika den laman ganchu. Por hasi esaki sin haña kastigu, ofe e ambiente ta haña molèster di esaki riba térmico largu.

Segun biólogo Francisca, esakinan ta preguntanan ku no por kontestá direktamente: “Pa ta honesto, nos no sa eseí ainda. Ta usando e antibiótika serka hende tambe awor. Ta hasi hopi tratamentu ku e produkto Amoxcilin. P’esei mi ta kere tambe ku e no ta peligroso. Huntu ku Entitat Públiko Boneiru, VWS, RIVM i Salubridat Públiko, nos a disidí pa trata e refnan di koral

di Boneiru. Segun e partidonan e riesgonan pa hende ta hopi chikitu. Personalmente mi tambe ta kere ku esaki ta e único manera pa skapa nos ref. Mi ta preferá di kuminsá awe ku e tratamentu en bes di mañan.”

## Futuro

STINAPA ta spera ku tratando e koralnan, por suavisá e malesa di koral i ku e no ta sigui plama mas tantu. Na e momento akí a haña e malesa na henter kosta wèst, Klein Bonaire i asta na kosta ost.

Spesialmente e último ei ta algu ku ta preokupá Francisca: “Realmente ta un señal mas ku e barkunan krusero no nesesariamente ta e kousa. Pasobra dikon a haña SCTLD den bahia di Lac i na Baby Beach na parti ost. Mi ta kere ku personanan ku ta snòrkel, landa i sambuyá, a hunga un ròl importante den distribuí e malesa. Sí nan lo ta esnan kulpabel, Mi no ta kere eseí. Koriente di awa i piská ku ta landa, tambe por ta motibunan prinsipal ku e malesa ta sigui plama.

Pues no ta un solushon pa stòp personanan pa drenta awanan di Boneiru. Mi ta haña hopi lástima ku a haña e malesa na parti ost. Esaki ta nifiká ku einan tambe e ta bai plama. Tòg mi ta mir’é positivo. E refnan ku Boneiru tin na e momento akí ta te ainda spesial i único. Sí mi ta pensa ku e ref ta bai kambia pa semper.”

Pa kombatí e malesa di koral, STINAPA ta bai atendé ku henter e kosta wèst. Na e parti nort nan ta kuminsá na Parke Nashonal Washington-Slagbaai.

Finalmente nan ta trata tur sitionan di sambuyá. E organisashon ta buska boluntario pa trata e koralnan. Sambuyadónan eksperensiá por registrá na STINAPA pa yuda dominá e malesa.

## Kor Villa Antonia kombiná ku Cocari na Kas di Kuido

**KRALENDIJK** -- Djaluna 11 di desèmber e kor di Villa Antonia, kombiná ku Cocari, tabata di bishitá serka e grandinan di Kas di Kuido Boneiru di Fundashon Mariadal, pa duna un presentashon di

Pasku. Bunitesa di esaki, ta e enkuento di grandi pa grandi. Tabata un plaser pa sintia i disfrutá di e momentu. Tabata un goso pa mira e grandinan ku a bin bishitá Kas di Kuido.

Tabata tin dos Kaitu i dos Ninita, ku tambe ta

forma parti di e kor.

Kas di Kuido kompleto ta deseá grandinan di Villa Antonia i Cocari un felis PASKU i un kambio di aña 2024 ku mas bendishon ku e grandinan meresé pa biba di nan frankil.



# Beyísima ta kaba ku vegetashon endémiko

KRALENDIJK – E mata beyísima, importá como mata dekorativo den pasado, ta kabando ku vegetashon endémiko di Boneiru pafó di barionan. Na mas i mas sitio por nota esaki, pero no ta tuma niun akshon. Pregunta asta ta ku si por tuma akshon ainda?

Hopi aña pasá a importá beyísima como mata dekorativo riba e islanan aki. Atrabes di tempu a mata aki a resultá den mondi, distribuí pa para, pero tambe pa hende mas

ku tabata limpia kurá i tira e matanan aki den mondi.

Por ripará último añanan aki ku e mata beyísima a penetrá sigur den mondinan alrededor di barionan. Por ehémpel pabou di Mangazina di Rei. Tambe a lo largu di Kaminda Lagun, sùit di Guatemala.

rekuperabel mas.

E fotonan huntu ku e artíkulo aki ta papia pa nan kant'i kaminda ku ta bai

mes. Ta un situashon ku tin Lagun, sùit di Guatemala.



*Popularidat ta relativo*

*P'esei un propio estilo*

*No solamente pa ta eksitoso*

*Sino sigur mas balioso*

**BròKèS 93.5 FM**

pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...

*Skuch'é*

Telefon/ WhatsApp +599 701 0935

[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)

# UNTAMED

**HUNTER**  
POWER UNLEASHED

SERVICE & PARTS  
GUARANTEED

+ **3** YEAR  
WARRANTY

starting  
at

**\$22,995**



CHANGAN AUTO

dabbousi  
motors

BEST-SELLING PICKUP

/dabboussimotors

701.6463